Muutettu ehdotus neuvoston direktiiviksi ympäristön ilmanlaadun arvioinnista ja hoidosta (1)

(95/C 238/06)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

KOM(95) 312 lopull. — 94/0106(SYN)

(Komission 6 päivänä heinäkuuta 1995 esittämä EY:n perustamissopimuksen 189 a artiklan 2 kohdan nojalla

(1) EYVL N:o C 216, 6.8.1994, s. 4

ALKUPERÄINEN TEKSTI	MUUTETTU TEKSTI
Johdantokappale 3	Johdantokappale 3
ympäristön ilmanlaadun tavoitteiksi vahvistettujen numeeristen arvojen on perustuttava kyseisellä alalla toimivien kansallisten tieteellisten ryhmien suorittamien tutkimusten tuloksiin,	ympäristön ilmanlaadun tavoitteiksi vahvistettujen numeeristen arvojen on perustuttava kyseisellä alalla toimivien kansallisten tieteellisten ryhmien suorittamien tutkimusten tuloksiin; näiden tutkimusten on käsitettävä erityisesti eri epäpuhtauksien tai saastelähteiden yhteisvaikutukset sekä ilmaston vaikutukset erilaisten kyseistä direktiiviä sovellettaessa tutkittujen saasteiden vaikutuksiin,
	Johdantokappale 15 b (uusi)
	olisi syytä välttää sitä, että jäsenvaltioiden levittämien tietojen määrä kasvaa; tämän direktiivin täytäntöön panemisen yhteydessä komission keräämät tiedot voivat olla hyödyllisiä Euroopan ympäristötoimistolle, ja komissio voi toimittaa sille tällaiset tiedot,
	Johdantokappale 15 c (uusi)
	Euroopan ympäristötoimiston on toimivaltansa puitteissa osallistuttave komission työhön tämän direktiivin toimeenpanoon liittyvissä tehtävissä,
4 artiklan 1 kohta	4 artiklan 1 kohta
1. Kuultuaan 12 artiklassa säädettyä neuvoa-antavaa komiteaa komissio toimittaa neuvostolle ehdotukset ilmanlaadun parantamisen tavoitteiden asettamisesta liitteessä I lueteltujen aineiden osalta seuraavan aikataulun mukaisesti:	1. Kuultuaan 12 artiklassa säädettyä neuvoa-antavaa komiteaa komissio toimittaa neuvostolle ehdotukset ilmanlaadun parantamisen tavoitteiden asettamisesta liitteessä I lueteltujen aineiden osalta seuraavan aikataulun mukaisesti:
— viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1996 1—5 kohdassa mainittujen aineiden osalta	— viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1996 1—5 kohdassa mainittujen aineiden osalta
— neuvoston direktiivin 92/72/ETY 8 artiklan mukaisesti otsonin osalta	— neuvoston direktiivin 92/72/ETY 8 artiklan mukaisesti otsonin osalta
— mahdollisimman pian ja viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1999 7—14 kohdassa mainittujen aineiden osalta.	— viimeistään 31 päivänä kesäkuuta 1998 7—8 kohdassa mainittujen aineiden osalta

ALKUPERÄINEN TEKSTI	MUUTETTU TEKSTI
	— mahdollisimman pian ja viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1999 7—14 kohdassa mainittujen aineiden osalta.
	4 artiklan 1 kohdan b alakohta (uusi)
	b) Komissio huolehtii siitä, että edellä olevissa kohdissa mainitut laadulliset tavoitteet arvioidaan uudelleen säännöllisin väliajoin ja ottaen kulloisessakin tilanteessa huomioon viimeisimmät tieteellisten tutkimusten tulokset kyseisillä epidemiologian aloilla ja mittausteknologian viimeisimmät saavutukset.
	4 artiklan 1 kohdan c alakohta
	c) Komissio tutkii mahdollisimman pikaisesti muiden liitteessä I olevassa 3 kohdassa mainittujen aineiden laadullisten tavoitteiden määrittelemisen tarpeellisuuden ja sitä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
4 artiklan 2 kohdan a alakohta	4 artiklan 2 kohdan a alakohta
a) toimenpiteet — näytteenottopaikkojen sijainti — näytteenottopaikkojen vähimmäismäärä — mittaustekniikat	a) toimenpiteet — näytteenottopaikkojen sijainti — näytteenottopaikkojen vähimmäismäärä — mittaus- ja näytteenottotekniikat
7 artiklan 1 kohta	7 artiklan 1 kohta
1. Jäsenvaltiot toteuttavat aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 4 artiklassa tarkoitetuissa säädöksissä vahvistettujen määräaikojen päättyessä yhteisön tasolla vahvistettuja raja-arvoja ei ylitetä. Jäsenvaltiot toteuttavat toimenpiteet teollisten tuotantolaitosten toimintaan sovellettavien säännösten mukaisesti ottaen huomioon erityisesti saastumisen yhdennetystä ehkäisystä ja valvonnasta annettava direktiivi.	1. Jäsenvaltiot toteuttavat aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 4 artiklassa tarkoitetuissa säädöksissä vahvistettujen määräaikojen päättyessä yhteisön tasolla vahvistettuja raja-arvoja ei ylitetä. Jäsenvaltiot toteuttavat toimenpiteet teollisten tuotantolaitosten toimintaan sovellettavien säännösten mukaisesti ottaen huomioon erityisesti saastumisen yhdennetystä ehkäisystä ja valvonnasta annettavan direktiivin.
7 artiklan 2 kohta	7 artiklan 2 kohta
2. Jäsenvaltiot laativat lyhyen aikavälin toiminnan toteuttamista koskevat suunnitelmat raja-arvojen ylittymisen varalta raja-arvojen ylittymisen vaaran pienentämiseksi ja sen keston rajoittamiseksi.	2. Jäsenvaltiot laativat lyhyen aikavälin toiminnan toteuttamista koskevat suunnitelmat raja-arvojen ylittymisen varalta raja-arvojen ylittymisen vaaran pienentämiseksi ja sen keston rajoittamiseksi. Näissä lyhyen aikavälin suunnitelmissa määrätään tapauskohtaisesti toimenpiteistä sellaisten toimien lopettamiseksi, jotka osaltaan aiheuttavat raja-arvojen ylittymisen, sekä moottoriliikenteen kieltämisestä.
7 artiklan 3 kohta	7 artiklan 3 kohta
i) toimittavat komissiolle nämä suunnitelmat tai ohjelmat mahdollisimman nopeasti ja viimeistään kahden vuoden kuluttua sen vuoden lopusta, jonka aikana nämä määrät havaittiin,	i) toimittavat komissiolle nämä suunnitelmat tai ohjelmat mahdollisimman nopeasti ja viimeistään yhden vuoden kuluttua sen vuoden lopusta, jonka aikana nämä määrät havaittiin,

ALKUPERÄINEN TEKSTI	MUUTETTU TEKSTI
LIITTEESSÄ I	*LIITTEESSÄ I*
1. **Yhteisön direktiivien soveltamisalaan kuuluvat saasteet**	1. **Ensimmäisen vaiheen epäpuhtaudet**
	4. Hienojakoinen hiukkaspöly (SPM, PM10)
2. **Muut huomioon otettavat ilmansaasteet**	2. **Muut huomioon otettavat ilman epäpuhtaudet**
7. Hiilimonoksidi (CO)	7. PM 10
8. Kadmium (Cd)	8. Bentseeni (C_6H_6)
9. Happolaskeumat	9. Hiilimonoksidi (CO)
10. Bentseeni (C_6H_6)	10. Kadmium
11. Polysykliset aromaattiset hiilivedyt	11. Happolaskeumat
12. Arseeni	12. Polysykliset aromaattiset hiilivedyt (bentso-a-pyreeni indikaattorina)
13. Fluori	13. Arseeni
14. Nikkeli (Ni)	14. Fluori
	15. Direktiivissä 67/548/ETY karsinogeenisiksi luokitellut nikkeliyhdisteet (luokka L)
	3. **Toisessa vaiheessa tarkasteltavat epäpuhtaudet**
	— dioksiinit
	— haihtuvat orgaaniset yhdisteet (HOY)
	— metaani
	— ammoniakki
	— typpihappo
	— polysykliset aromaattiset hiilivedyt yleensä.
	Liitteessä II oleva 5 a kohta (uusi)
	5. a) Riskinarviointimenetelmiä voidaan myös käyttää.
Liitteessä III olevan 6 kohdan 1 luetelmakohta	Liitteessä III olevan 6 kohdan 1 luetelmakohta
— Ylittymisen aiheuttaneita tekijöitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot (liikenne, koulutus)	— Ylittymisen aiheuttaneita tekijöitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot (kuljetus, mukaan lukien rajan ylittävät kuljetukset, koulutus)